

## Instruções de Uso

### Pinça Bipolar para Alta Frequência Aesculap


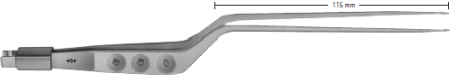



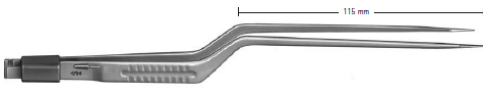





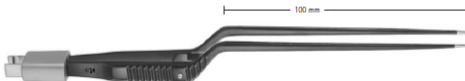
*O modelo de Instruções de Uso se aplica aos itens abaixo:*

#### Descrição dos modelos:

Código	Foto	Descrição	Maximo Reprocessamento
GK690R		PINÇA BIPOLAR AAG RED.REC.120MM 0,4MM	20 ciclos
GK671R		PINÇA BIP.ISOL.AAG RED.BAI.200MM 0,9MM	20 ciclos
GK700R		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.REC.160MM 0,6MM	20 ciclos
GK597R		PINÇA BIPOL.AAG CH.CRV.0,6MM 110MM	20 ciclos
GK615R		PINÇA BIPOL.AAG CH.F.BAION.1,0MM 185MM	20 ciclos
GK929R		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.CASPAR 195/0,2MM	20 ciclos
GK980R		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.CASPAR 220/2,0MM	20 ciclos
GK748R		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.YASAR.140/1,0MM	75 ciclos
GK765R		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.YASAR.175/0,7MM	75 ciclos




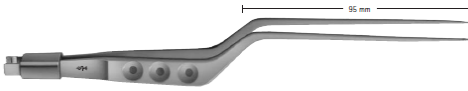
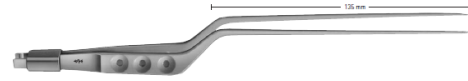

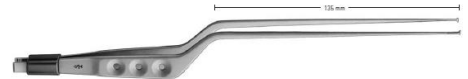

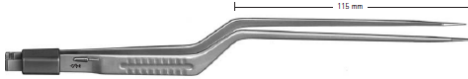



## Instruções de Uso

### Pinça Bipolar para Alta Frequência Aesculap

GK772R		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.YASAR.215/0,4MM	75 ciclos
GK791R		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.YASAR.235/1,3MM	75 ciclos
GK742R		PINÇA ANELAR BIP.,D.ANEL:4,0,COMP.T.75MM	75 ciclos
GK872R		PINÇA ANELAR IRRIG.BIP.D.A.:7MM C:235MM	75 ciclos
GK840R		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.SANO 180/0,4MM	75 ciclos
GK847R		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.SANO 230/0,7MM	75 ciclos
GK720R		PINÇA BIP.ISOL.AAG RED.REC.160MM 0,6MM	20 ciclos
GK675R		PINÇA BIP.ISOL.AAG RED.BAI.220MM 0,6MM	20 ciclos
GK701R		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.REC.160MM 0,9MM	20 ciclos
GK719R		PINÇ.BIP.ISOL.AAG CH.ART.JOEL.215MM 1MM	20 ciclos
GK616R		PINÇA BIPOL.AAG CH.F.BAION.1,0MM 200MM	20 ciclos
GK930R		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.CASPAR 195/0,5MM	20 ciclos


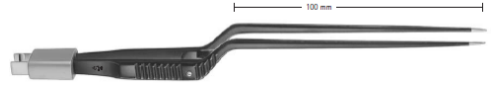
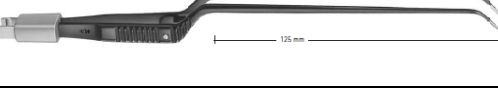





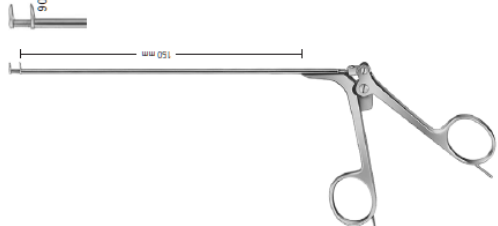

## Instruções de Uso

### Pinça Bipolar para Alta Frequência Aesculap

GK972R		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.CASPAR 220/1,0MM	20 ciclos
GK749R		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.YASAR.140/1,3MM	75 ciclos
GK766R		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.YASAR.175/1,0MM	75 ciclos
GK773R		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.YASAR.215/0,7MM	75 ciclos
GK793R		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.YASAR.255/0,7MM	75 ciclos
GK743R		PINÇA ANELAR BIP.D.ANEL:5,0 COMP.T.75MM	75 ciclos
GK800R		PINÇA COAGULAÇÃO T BIPOLAR	75 ciclos
GK841R		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.SANO 180/0,7MM	75 ciclos
GK848R		PINÇA BIP.ISOL.AAG-FL.SANO 230MM 1,3MM	75 ciclos
GK722R		PINÇA BIP.ISOL.AAG RED.REC 160MM 0,9MM	20 ciclos
GK677R		PINÇA BIP.ISOL.AAG RED.BAI.240MM 0,6MM	20 ciclos
GK703R		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.REC.200MM 0,9MM	20 ciclos

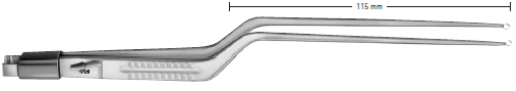











## Instruções de Uso

### Pinça Bipolar para Alta Frequência Aesculap

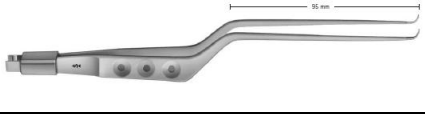
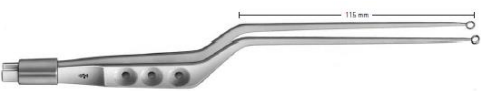
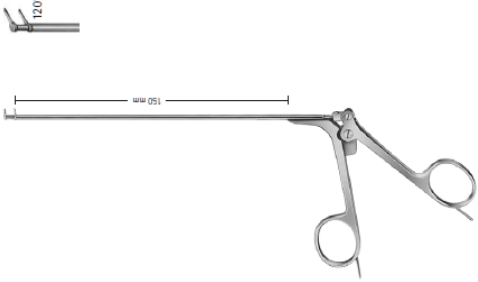

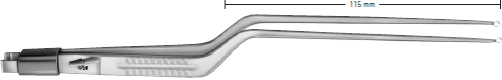







<b>GK644R</b>		PINÇ. BIPOL. ISOL. AAG CH. BAION. 160MM 0,7MM	20 ciclos
<b>GK940R</b>		PINÇA BIP. ISOL. AAG CH. CASPAR 195/1,0MM	20 ciclos
<b>GK974R</b>		PINÇA BIP. ISOL. AAG CH. CASPAR 220/1,0MM	20 ciclos
<b>GK760R</b>		PINÇA BIP. ISOL. AAG CH. YASAR. 155/0,4MM	75 ciclos
<b>GK767R</b>		PINÇA BIP. ISOL. AAG CH. YASAR. 175/1,3MM	75 ciclos
<b>GK774R</b>		PINÇA BIP. ISOL. AAG CH. YASAR. 215/1,0MM	75 ciclos
<b>GK777R</b>		PINÇA BIP. ISOL. AAG CH. YASAR. 215/0,7MM	75 ciclos
<b>GK831R</b>		PINÇA BIP. ISOL. AAG CH. ODA 235/2/3MM	75 ciclos
<b>GK560R</b>		PINÇA DE COAGULAÇÃO BIPOL. LANDOLT 90G.	20 ciclos
<b>GK842R</b>		PINÇA BIP. ISOL. AAG-FL. SANO 180MM 1,3MM	75 ciclos

## Instruções de Uso

### Pinça Bipolar para Alta Frequência Aesculap



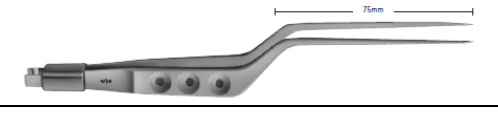
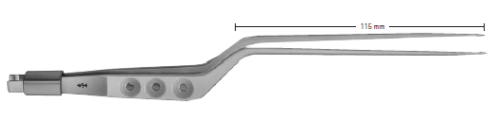
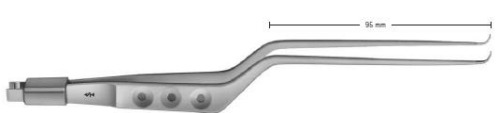
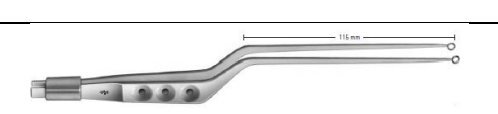


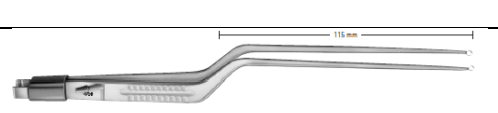




GK870R		<p>PINÇA ANELAR IRRIG.BIP.,D.A.:3MM,C.235MM</p>	75 ciclos
GK723R		<p>PINÇA BIP.ISOL.AAG ANG.BA.160MM 0,9MM</p>	20 ciclos
GK679R		<p>PINÇA BIP.ISOL.AAG RED.BAI.240MM 0,9MM</p>	20 ciclos
GK711R		<p>PINÇA BIP.ISOL.AAG CH ANG.BA 160MM 0,9MM</p>	20 ciclos
GK604R		<p>PINÇA BIPO.L.AAG CH.RCT.0,9MM 160MM</p>	20 ciclos
GK645R		<p>PINÇ.BIPOL.ISOL.AAG CH.BAION.185MM 1,0MM</p>	20 ciclos
GK899R		<p>PINÇA COAG.BIPOL.EXT.FINA-0,2MM 165MM</p>	20 ciclos
GK950R		<p>PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.CASPAR 195/2,0MM</p>	20 ciclos
GK976R		<p>PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.CASPAR 215/1,0MM</p>	20 ciclos
GK761R		<p>PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.YASAR.155/0,7MM</p>	75 ciclos
GK768R		<p>PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.YASAR.195/0,4MM</p>	75 ciclos
GK775R		<p>PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.YASAR.215/1,3MM</p>	75 ciclos

**Instruções de Uso**
**Pinça Bipolar para Alta Frequência Aesculap**

<b>GK780R</b>		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.YASAR.215/0,4MM	75 ciclos
<b>GK832R</b>		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.ODA 235/3/4MM	75 ciclos
<b>GK580R</b>		PINÇA DE COAGULAÇÃO BIPOL.LANDOLT 120°	20 ciclos
<b>GK843R</b>		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.SANO 205/0,4MM	75 ciclos
<b>GK871R</b>		PINÇA ANELAR IRRIG.BIP.D.A.:5MM C.235MM	75 ciclos
<b>GK730R</b>		PINÇA BIP.ISOL.AAG RED.REC 200MM 0,9MM	20 ciclos
<b>GK809R</b>		PINÇA BIPOLAR DE COAGULAÇÃO 125MM	20 ciclos
<b>GK713R</b>		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH ANG.BA 200MM 0,9MM	20 ciclos
<b>GK605R</b>		PINÇA BIPOL.AAG CH.RCT.0,9MM 185MM	20 ciclos
<b>GK646R</b>		PINÇ.BIPOL.ISOL.AAG CH.BAION.200MM 1,0MM	20 ciclos
<b>GK900R</b>		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.CASPAR 165/0,5MM	20 ciclos
<b>GK959R</b>		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.CASPAR 220/0,2MM	20 ciclos

## Instruções de Uso

### Pinça Bipolar para Alta Frequência Aesculap

<b>GK978R</b>		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.CASPAR 215/1,0MM	20 ciclos
<b>GK762R</b>		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.YASAR.155/1,0MM	75 ciclos
<b>GK769R</b>		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.YASAR.195/0,7MM	75 ciclos
<b>GK788R</b>		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.YASAR.235/0,4MM	75 ciclos
<b>GK781R</b>		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.YASAR.215/0,7MM	75 ciclos
<b>GK833R</b>		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.ODA 235/4/5MM	75 ciclos
<b>GK561R</b>		CONDUTOR INTERNO SUBSTIT.PARA GK560R	20 ciclos
<b>GK844R</b>		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.SANO 205/0,7MM	75 ciclos
<b>GK872R</b>		PINÇA ANELAR IRRIG.BIP.D.A.:7MM C:235MM	75 ciclos
<b>GK660R</b>		PINÇA BIP.ISOL.AAG RED BAION 160MM 0,6MM	20 ciclos
<b>GK807R</b>		PINÇA BIPOLAR DE COAGULAÇÃO 175MM	20 ciclos
<b>GK595R</b>		PINÇA BIPOL.AAG CH.RCT.0,6MM 120MM	20 ciclos
<b>GK606R</b>		PINÇA BIPOL.AAG CH.RCT.0,9MM 200MM	20 ciclos

## Instruções de Uso




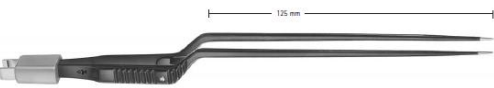



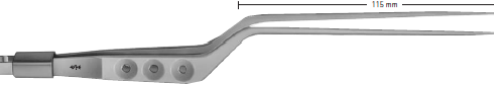



### Pinça Bipolar para Alta Frequência Aesculap

GK624R		PINÇA BIPOL.AAG CH.ANGUL.0,9MM 160MM	20 ciclos
GK910R		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.CASPAR 165/1,0MM	20 ciclos
GK960R		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.CASPAR 220/0,5MM	20 ciclos
GK746R		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.YASAR.140/0,4MM	75 ciclos
GK763R		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.YASAR.155/1,3MM	75 ciclos
GK770R		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.YASAR.195/1,0MM	75 ciclos
GK789R		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.YASAR.235/0,7MM	75 ciclos
GK785R		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.YASAR.215/0,7MM	75 ciclos
GK870R		PINÇA ANELAR IRRIG.BIP.,D.A.:3MM,C.235MM	75 ciclos
GK581R		CONDUTOR INTERNO SUBSTIT.PARA GK580R	20 ciclos
GK845R		PINÇA BIP.ISOL.AAG-FL.SANO 205MM 1,3MM	75 ciclos
GK670R		PINÇA BIP.ISOL.AAG RED.BAI.200MM 0,6MM	20 ciclos
GK808R		PINÇA BIPOLAR DE COAGULAÇÃO 220MM	20 ciclos
GK596R		PINÇA BIPOL.AAG CH.RCT.0,3MM 145MM	20 ciclos



## Instruções de Uso


### Pinça Bipolar para Alta Frequência Aesculap

GK614R		PINÇA BIPOL.AAG CH.F.BAION.0,7MM 160MM	20 ciclos
GK625R		PINÇA BIPOL.AAG CH.ANGUL.0,8MM 200MM	20 ciclos
GK920R		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.CASPAR 165/2,0MM	20 ciclos
GK970R		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.CASPAR 220/1,0MM	20 ciclos
GK747R		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.YASAR.140/0,7MM	75 ciclos
GK764R		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.YASAR.175/0,4MM	75 ciclos
GK771R		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.YASAR.195/1,3MM	75 ciclos
GK790R		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.YASAR.235/1,0MM	75 ciclos
GK747R		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.YASAR.140/0,7MM	75 ciclos
GK871R		PINÇA ANELAR IRRIG.BIP.D.A.:5MM C.235MM	75 ciclos
GK838R		PINÇA BIP.C/IRRIG.SANO 165/0,7MM	75 ciclos

## Instruções de Uso

### Pinça Bipolar para Alta Frequência Aesculap

---

<b>GK846R</b>		PINÇA BIP.ISOL.AAG CH.SANO 230/0,4MM	75 ciclos
---------------	---	--------------------------------------	-----------

---

### *Indicações*

---

A Pinça Bipolar para Alta Frequência Aesculap® é utilizada nos procedimentos onde é aplicada a Diatermia Cirúrgica, que é a formação de calor suficiente para coagular os vasos, obtendo-se assim, a cicatrização do local através da aplicação de alta frequência.

---

### *Princípio de Funcionamento*

---

A Pinça Bipolar para Alta Frequência Aesculap é um instrumental constituído de aço inoxidável, cuja parte ativa é em forma de pinça, ou seja, com dois polos. Na ponta proximal há uma empunhadura que facilita o manejo dos dois polos e a conexão a ser ligada a “Unidade de Alta Frequência”. Quando uma pequena área necessita de coagulação, como pequenos vasos no cérebro, utiliza-se uma pequena e controlada alta frequência; é a Diatermia Bipolar.

---

### *Modo de Uso do produto*

---

Utilizar as ferramentas em combinação com a serra, o raspador, o furador, a fresa e o amolador de mão respectivos de acordo com as indicações existentes na etiqueta da embalagem e das instruções de uso dos aparelhos.

Tipo de usuário (paciente): Adulto e Pediátrico

Tipo de ambiente destinado ao equipamento: Hospital/Clínica

Público destinado a operar o equipamento: Profissional da saúde

---

### *Método de Limpeza*

---

## Instruções de Uso

### Pinça Bipolar para Alta Frequência Aesculap

#### Limpeza/desinfecção mecânica com limpeza prévia manual

##### Limpeza prévia manual com escova

Fase	Passo	T (°C)	t (min)	Conc. (%)	Qualidade da água
I	Limpeza desinfectante	TA (frio)	>15	1	A-P
II	Lavagem	TA (frio)	1	-	A-P

A-P: Água potável

TA: Temperatura ambiente

##### Fase I

- ▶ Limpar o produto com uma escova adequada na solução até os resíduos serem completamente removidos da superfície.
- ▶ Se aplicável, limpar as superfícies não visíveis durante, pelo menos, 1 min com uma escova adequada.
- ▶ Não mover os componentes fixos, por ex., parafusos de ajuste, articulações, etc., durante a limpeza.
- ▶ Em seguida, lavar estes pontos a fundo, ou seja, pelo menos, 5 vezes, com uma seringa (20 ml) descartável adequada e uma solução desinfectante de limpeza ativa.

##### Fase II

- ▶ Lavar completamente o produto (todas as superfícies acessíveis) sob água corrente.
- ▶ Durante a lavagem, mover os componentes móveis como, por ex., parafusos de ajuste, articulações, etc.

#### Limpeza mecânica alcalina e desinfecção térmica

Fase	Passo	T (°C)	t (min)	Qualidade da água	Características Químicas
I	Limpeza prévia	<25	3	A-P	
II	Limpeza	55	10	A-CD	Detergente inativador de príon
III	Neutralização	>10	2	A-CD	
IV	Lavagem intermediária I	>10	1	A-CD	
V	Lavagem intermediária II	>10	1	A-CD	
VI	Desinfecção térmica	90	5	A-CD	
VII	Secagem	-	-	-	Conforme o programa para o aparelho de limpeza e desinfecção

## Instruções de Uso

### Pinça Bipolar para Alta Frequência Aesculap

---

A-P: Água potável

A-CD: Água completamente dessalinizada (desmineralizada, em termos microbiológicos, no mínimo com qualidade de água potável)

1) O seguinte dispositivo de limpeza e desinfecção foi utilizado para verificar a limpeza: Miele 7836 CD

- ▶ Coloque o produto numa bandeja adequada para a limpeza (evite enxaguar pontos cegos).
- ▶ Coloque o produto na bandeja com todas as ligações do produto e articulações abertas.
- ▶ Ligue os componentes com lúmenes e canais diretamente à porta de enxaguamento do injetor de transporte.
- ▶ Após uma limpeza/desinfecção automática, verificar as superfícies visíveis quanto à presença de possíveis resíduos

---

#### *Composição*

---

Aço Inoxidável

---

#### *Condições de Armazenamento*

---

Armazenar os produtos esterilizados numa embalagem esterilizada e num local protegido do pó, seco, com pouca luminosidade e com uma temperatura estável.

---

#### *Condições para o Transporte*

---

Durante o transporte devem ser evitados impactos, pois o produto pode ser danificado.

---

#### *Condições para Operação*

---

Utilizar em local protegido do pó, seco, com pouca luminosidade e com uma temperatura estável.

## Instruções de Uso

### Pinça Bipolar para Alta Frequência Aesculap

---

---

#### *Advertências/Precauções*

---

Perigo de ferimentos por ignição ou explosão de gases inflamáveis!

Mesmo durante a utilização correta do aparelho de alta frequência, podem gerar-se faíscas.

▶ Cumprir as indicações de segurança das instruções de utilização do aparelho de alta frequência.

Risco de queimaduras no doente/utilizador devido a cabos de acessórios ativos com isolamento insuficiente!

▶ Regular o aparelho de alta frequência, de forma a que a tensão máxima de saída seja igual ou inferior a tensão nominal do acessório, indicada para o produto.

Perigo de ferimentos e/ou avarias de funcionamento!

▶ Antes de cada utilização, realizar um teste de funcionamento.

Perigo de ferimentos e/ou avarias de funcionamento!

▶ Não modificar o produto.

▶ Observe as instruções de uso passadas pelo produtor do dispositivo (desinfetantes, máquinas de lavar, equipamentos de ultra-som, esterilizadores).

▶ Siga estritamente as doses dos produtos químicos para a desinfecção, limpeza, neutralização e cuidados.

▶ Limpe os instrumentos novos antes da primeira esterilização.

▶ Remover os instrumentos do local de umidade (bacia ou máquina de desinfecção e lavagem) imediatamente após o tratamento.

▶ Aguarde a temperatura do instrumento diminuir e trate-o correspondentemente. Então, confira a limpeza e realiza uma inspeção funcional

▶ Separe os instrumentos manchados ou danificados

▶ Realize a esterilização embalando apropriadamente, observando os acessórios e materiais

▶ Enxague os instrumentos que tenham tido contato com materiais cáusticos imediatamente

▶ Deposite os instrumentos delicadamente e arrume-os cuidadosamente

---

#### *Esterilização*

---

- Validade indeterminado
- Produto não estéril

## Instruções de Uso

### Pinça Bipolar para Alta Frequência Aesculap

---

- Processo de esterilização validado

Processo de esterilização validado para instrumentais usados no Sistema Nervoso Central

- Esterilização a vapor pelo processo de vácuo fraccionado
- Esterilizador a vapor segundo a DIN EN 285 e validado segundo a DIN EN ISO 17665
- Esterilização no processo de vácuo fraccionado a 134 °C, tempo de retenção de 18 min para inativação do príon

► No caso de esterilização simultânea de vários produtos num esterilizador a vapor: assegurar que a carga máxima admissível do esterilizador a vapor, definida pelo fabricante, não é excedido

---

### *Formas de apresentação comercial*

---

A Pinça Bipolar para Alta Frequência Aesculap é comercializada não estéril, embalada individualmente em saco de Polietileno de Baixa Densidade (PEBD) lacrado por termosselagem que por sua vez é acondicionado em caixa de papelão resistente

**Fabricado por:**

AESULAP AG  
Am Aesculap Platz  
D-78532-Tuttlingen

**Importado e Distribuído por:**

Laboratórios B. Braun S/A  
Av. Eugênio Borges, 1092 e Av. Jequitibá, 09 -  
Arsenal  
São Gonçalo – RJ Cep 24751-000  
CNPJ: 31.673.254/0001-02  
Resp. Téc.: Sônia M. Q. de Azevedo CRF-RJ 4260  
Registro ANVISA nº: 10008530244  
SAC: 0800 0227286